

№ 90

(577)

Сентябрь 30

лун 1939 во.

Став странаысса пролетарийяс, ётувтчой!

Сыктывса УДАДЖИК

Лэдзöны

ВКП(б)

Сыктывса

Райком да РИК

СССР да Германия костын дружба да граница кузя Германо-Советской договор заключитöм

Сентябрь 27-28 луньяс чöж Москваын мунисны СССР-са Совнаркомын председатель да Иностранной делöяс кузя Нарком Молотов ёрт да Германияса иностранной делöяс кузя министр г-н Фон-Риббентроп костын сёрнитчöмьяс СССР да Германия костын дружба да граница кузя германо-советской договор заключитöм йылысь.

Сёрнитчöмьясын участвуитисны Сталин ёрт да Германиян советской полпред Шкварцев ёрт, а германияса дорсян

—СССР-ын германской посол г-н Шуленбург.

Сёрнитчöмьяс помасисны СССР да Германия костын дружба да граница кузя германо-советской договор кырымалöмön да СССР да Германияса правительствояс костын заявленииёсön а сідзжö Молотов ёрт да г-н Фон-Риббентроп костын экономической вопросяс кузя письмоясön вежласьöмön. Увдoras вайöдсöны колана документяс.

СССР да Германия костын дружба да граница кузя Германо-Советской договор

СССР-лön правительство да Германской правительство бывшой польской государство распадитчöм бöрын видлалöны кыздз дзик асланыс могön восстановитны мир да пöрядок тайö территория вылас да обеспечитны сені олысь народьяслы мирной олöм, найö национальной особенностяхыслы соответственны.

Тамогысь найö воисны татшöм соглашенияё:

1-öд статья. СССР-са правительство да Германской правительство граница пыдди устанавливайтöны вöвлöм польской государство территория вылын кыкнан государствояс интересьясын линия, коді нанеситöма тадорö пунктöм картаö да ёнджыка подробной лоас опишитöма дополнительной протоколын.

II-öд статья. Кыкнан странаыс признайтöны I-öд статьяын устанавитöм граница кыкнанла дорса государственной интересьясын окончательноон да устанавитöны быдсеикас вмешательствояс коймод державаян.

III-öд статья. 1-öд статьяын индöм линия рытыввыв территория вылын колана государственной переустройство нудö германской правительство, тайö линияысь асыввыв территория вылын—СССР-лön правительство.

IV-öд статья. СССР-лön правительство да Германской правительство вылын индöм переустройство расматривайтöны кызди надежной фундаментön водзö ас народьяс костын дружественной отношениеяс развивайтöмын.

V-öд статья. Тайö договорыс подлежитö ратифицируйтöмö. Ратификационной договорьясön вежласьöм должен лоны регыджык Берлинын.

Договор лоö вынаён сийöс кырымалöмсян.

Составитöма кык оригиналön, немецкой да роч кывтяс вылын. Москва, сентябрь 28 лун, 1939 во.

**СССР-са правительство
уполномочие серти
В. М. Молотов.
Германияса правительство
пыдди И. Риббентроп.**

РККА-са Генеральной
Штаблön

оперативной сводка

Сентябрь 27 лун, 1939 во.

Красной Армиялön частьяс, демаркационной линиялань водзö мунöмön, сентябрь 27 лун чöжön босьтисны **Грабово** (Августовсян 15 клм. рытыввылын), **Мазовецн, Дрогичин, Красновостав, Завада** станция (Замостьясь 10 клм. рытыввылын), **Краковец, Мосциска** да **Сянинн** станция (Сан ю истокьяс районнын).

Западной Украина да Западной Белоруссия территорияяс польской войска колясъясь весалöм кузя операцияяс нудсöны водзö. (ТАСС).

РККА-са Генеральной
Штаблön

оперативной сводка

Сентябрь 28 лун, 1939 во.

Демаркационной линиялань водзö мунöмön Рабоче-Крестьянской Красной Армиялön частьяс, сентябрь 28 лун чöжön петисны **Граево, Чижев**, (20 клм. рытыв-лунвылынджык **Мазовецкысь**), **Межиречье, Кренпец** (12 клм. асывлунвылынджык **Люблин карысь**), **Шебрешин, Молодыч** (15 клм. рытыввойын **Любачуваысь**), **Перемышль, Устрижик** (40 клм. рытывлунвылын **Перемышльысь**) линияяс вылö.

Польской войска колясъясь западной Белоруссия да Западной Украина водзö весалöмön **Крукенице** районн Красной Армиялön частьяс разоружитисны да босьтисны пленö вит польской кавалерийской полк дасвит артиллерийской орудиеөн да сысь öтдор ликвидируйтисны польской частьясысь торья группаяс.

„Трактор“ колхозлөн да сійö колхозникъ-яслөн обязательство

Западной Украинаса да Западной Белоруссияса народъяслы отсöглысь ки нюжöдöм кузя миян правительстволөн мудрой решениеыс да отсöг сетöм кузя правительстволөн глава В. М. Молотов ёртлөн речеыс кыпöдис вöвлытöм политической да производственной подьём.

Тайö исторической речеö кывзöм бöрын „Трактор“ колхозса колхозникъяс Носков Яков Алексеевич да Бугаев Афанасий Егорьевич вöчисны вöрпромхозкö индивидуальной договор вöр кералöм вылö, кодъяс босьтисны обязательство тöвса сезонын керавны вöр мелкотовар-

ник 140 нормаён—750 кубометрöн морт вылö. Фролов Андрей Васильевич сідз жö вöчис договор да босьтис обязательство öти подсобникөн керавны 1500 кубометр вöр—мелкотоварник.

А колхозыс ставнас босьтис керавны—3,5 сюрс кубометр, кыскыны ледянка кузя—4,6 сюрс кубометр да подвозитны—4 сюрс кубометр.

Татшöм öтвет „Трактор“ колхозлөн да сійö колхозникъяслөн правительство шумöлы, а сідз жö доблестной Рабоче-Крестьянской Красной Армиялы. Ответ, стахановской уджён, выль победаёсөн производство вылын—вöрын.

Правительстволөн мудрой решениеыс кыпöдис выль производственной подьём

Чукайбса „1 май“ колхозса актив да колхозникъяс пöсы опшкöны правительстволысь, Западной Украинаса да Белоруссияса братской народъяслы отсöг сетöм йылысь, мудрой решениесö.

Украинаса да Белоруссияса братской народъяс кызь во чöж нартитчывлисны польской панъясөн, вöлины политически безправнойён да экономически задавленнойён,—гижöны резолюцияын,—аддисны асланыс вожъяс килысь отсöг. Рабоче-Крестьянской Красной Армия, сы водзö сувтöдöм могъяссö успешнойö портö олöмö.

„1 май“ колхоз уборочной уджъяс нубöдöм мунö бöрын мунысьяс радын. Колхозникъяс да колхозса актив Молотов ёртлысь, Украинаса да Белоруссияса народъяслы братской отсöг сетöм йылысь, радио пыр висьталöм речь обсудитöм бöрын шуисны 4-5 лунъя срокөн помавны став пöлöс уборочной уджъяс да мынтыны государство водзын обязательствоёс—натуроплата, картофеле-поставка да с. в.

Правительстволөн мудрой решениеыс колхозникъяс пöвстын кыпöдис выль производственной подьём.

Елизаров.

Е. Д. Зубколөн льноводческой звено. Чапаев нима колхозын (Бородинской район, Киевской область) медбур звено, коді тыасьбöм, шабдö лэптöмö районнын заводитис медводзын.



СНИМОК ВЫЛЫН: Зубко ёртлөн звено удж вылын, первой планын—звеньевая Е. Д. Зубко

Примерной поступок

Палазьяысь бригадмилец Ярков Вениамин Александровичёс, преступник Лапинёс кутöмысь, коді гусявліс Палазьяса леспродторг кассасысь 17500 шайт сьöм, вöлі премируйтöма 50 шайт сьöмөн да объявитöма благодарность.

Öнi Ярков ёртöс, лагеръяснысь пышысь кык мортöс кутöмысь, Коми АССР-са УРКМ водзын сувтöдöма вознаграждение вылö.

Ярковлысь примерсö колö босьтны быд бригадмилецлөн.

Раевский.

Образцовой уджысь, премия

Сыктывса Райисполком президиумлөн 1939 вося сентябрь 5 луня шумöн пöжарной дружинаысын образцовой удж пуктöмысь премируйтöма Койгортса, Поёлса да Визин сиктёсоветува пöжарной дружинаысса начальникъясёс.

Турубанов Николай Афанасьевичёс (Койгорт) премируйтöма 75 шайт дон, Рудаков Михаил Ведениктовичёс (Поёл)—75 шайт дон да Раевский Егор Ивановичёс (Визин) 150 шайт дон.

Турубанов, Рудаков да Раевский ёртъяслысь примерсö колö босьтны пöжарной дружинаысса быд начальниклы да дружинаса шленъяслы.

Р. П. И. Кривошеин.

СССР-са Совнаркомын председатель да Иностранной делбяс кузя Нарком МОЛОТОВ ёртлөн Германияса иностранной делбяс кузя министр г-н Фон-Риббентропкöд беседа

Тавося сентябрь 27 лунö, СССР-са Совнаркомын председатель да Иностранной делбяс кузя Народной Комиссар Молотов ёрт да Германской Иностранной делбяс кузя министр г-н Фон-Риббентропкöд состоитчис беседа вопросъясөн, коді йитчöма польшайн событияскöд.

Беседа муніс Сталин ёрт, германияса посол г-н Шуллербург да германияын СССР-са полпред Шкварцев ёрт присутвуйтöмөн. Беседа кыссис кык часысь дырджык.

(ТАСС)

Мый лоѣ всеобщѣй избирательной право?

СССР-лѣн Сталинскѣй Конституция устанавливайтѣ, мый трудящѣйся депутатъяслѣн Сѣветъясѣ, СССР-са Верховной Сѣветсянъ бѣсѣтѣмѣн да сельской, посѣлковой Сѣветъясѣн помалѣмѣн, выборъяс нуѣдсѣнны всеобщѣй, равной да прямой избирательной право подув вылын тайной гѣлѣсуйтѣмѣн.

СССР-са Конституцияын, союзной да автономной республикаясса Конституциясын стѣча индѣма, мый миян странаын участвуйтны бѣрйысѣмъяссын да лоны бѣрйѣмаѣн трудящѣйся депутатъяслѣн Сѣветъясѣ вермѣны став гражданаяс, кодъяслы тырѣма 18 арѣс, сы вылѣ видзѣдтѣг, кутшѣм рассаѣ либѣ национальностъѣ найѣ принадлежитѣны, кутшѣм вера признайтѣны, кутшѣмѣ имейтѣны образование, дырѣ олѣны тайѣ местаас, кутшѣм налѣн социальной да имущественной положение, мыйѣн найѣ занимайтчывлисны войдѣр. Оз вермыны бѣрйыны да лоны бѣрйѣмаѣн Сѣветъясѣ сѣмын сѣтшѣм йѣз, кодъясѣ законѣн установитѣм пѣрадокѣн признайтѣма йѣйясѣн, а сѣдзжѣ, кодъяс судитѣма судѣн бѣрйысян правоыс лишитѣмѣн.

Сѣветской избирательной сисѣтема мирын медся демократической.

Уна сѣдз шусяна буржуазно-демократической странаяссын Конституцияяс провозглашайтѣны всеобщѣй выборъяс. Но делѣ вылас капиталистической странаяссын некутшѣм всеобщѣй избирательной право оз существуют. Делѣ вылас уджалыс йѣзлѣн массаяс быд сикас помкаясѣн ѳдѣртсѣнны бѣрйысѣмъяссыс. Например бѣрйысян практикаын уна странаяссын существуютѣ правилѣ, код серти вермѣны бѣрйысыны сѣмын йѣз, кодъяс имейтѣны образование, либѣ мынтѣны, уджалыс йѣзѣн вермытѣм ыджыд избирательной налог, либѣ избирательной урнаяс дѣрѣ лѣдзсысыѣны йѣз, кодъяс ѳти местаын олѣны колана кад, но ѣнджыкасѣ ѳти местаас олѣмыслѣн срокыс воѣ кык воѣдз. Гѣгѣрвоана, мый рабочѣй-сезонникъяс да батракъяс тайѣ правилѣ основание вылын лишайт-

чѣны избирательной правоыссыс, либѣ налы удж корсѣмѣн тшѣкыда лоѣ вежлавны ассысыс олан местасѣ. Татшѣм ногѣн, например, сѣмын ѳти американской Калифорния штатын избирательной правоыс лишайтѣны 250 сѣре сельско-хозяйственной рабочѣй. Францияын тайѣ жѣ причинаяс вѣсна гѣлѣсуйтан правоыс лишитѣнны став избирательяс пытшкыс 21 прѣчентыс—миллион морт.

Уна капиталистической странаяссын бѣрйысян право имейтѣны сѣмын йѣз, кодъяслы тырѣма 21 арѣс, а мукѣдын—весиг 25 арѣс, а бѣрйѣмаѣн вермѣны лоны сѣмын йѣз, кодъяслы тырѣма 30-35, а то и 40 арѣс.

Миян СССР-ын, Конституция серти, нывбабаяс имейтѣны право бѣрйысыны да лоны бѣрйѣмаѣн Сѣветъясѣ мужчинаяскѣд ѳткодя. Красноармеецъяс, краснофлотецъяс, командиръяс, политработникъяс да мукѣд военнослужащѣйяс СССР-ын пользуйтѣнны став гражданаяслѣн ѳткодъ избирательной правоѣн да вермѣны лоны бѣрйѣмаѣн.

Дзик мѣдногѣн сулалѣ делѣыс капиталистической странаяссын. Европаса кѣкъямыс государствовын, Америкаса дасѣтик госу-

дарствовын, Японияын, Египетын нывбаба оз пользуйтчы избирательной правоѣн.

Унджык буржуазной Конституцияса избирательяс лыдыс исключайтѣны и военнослужащѣйясѣс. Тайѣн буржуазия зевсюся вештѣны бѣрйысѣмъяссыс миллион том гражданаѣс.

Позьѣ ѳ та бѣрын сѣдз шусяна буржуазно-демократической странаяссын выборъяс лыддыны всеобщѣйѣн?

Тѣдѣмыс, мый оз.

Сѣмын миян, Социалистической демократизм дырйи существуютѣ подлинно всенародной выборъяс государственной власть органъясѣ. Тайѣс ярьюгыда подтвердитисны СССР-са Верховной Сѣветѣ, союзной да автономной республикаясса Верховной Сѣветъясѣ бѣрйысѣмъяс, кодын участвуйтис—98-99 прѣцент избирательяс—странаса став взрослой население.

Властьлѣн вышѣй органѣ бѣрйѣма странааса передовой йѣз—быд пѣлѣс населениелѣн представительяс: Рабочѣйяс да колхозникъяс, интеллѣгентъяс, военнойяс, велѣдысыяс—олѣмаяс, старикъяс да том йѣз, нывбабаяс да мужчинаяс.

РАЕВСКИЙЛѣН ДА ДИКОВЛѣН КОЛѣ ПРИМЕРСѣ БОСѣТНЫ ФРОЛОВАЯСЛЫСЪ

„Трактор“ колхозыс нольѣд номера бригада зерновой да технической культураяс уберитѣм нуѣдѣ успешной. Уборкасѣ нин помалѣма сентябрь 11 лун кѣжлѣ. Сѣдз жѣ бѣра уджалисны и шабдѣ чередитѣм кузя. Шабдѣ шырзѣма да вольсалѣма нин ставнас. Шабдѣ водитѣмын медбѣра уджалисны звеньевая П. М. Фролова, сѣй шырзис да вольсалѣс 2000 саяс вожка, первой номера бригадаыс звеньевая А. Е. Раевская—1600 вожка, витѣд номера бригадаыс А. Г. Чередова 2000 саяс вожка. Тадз колѣ уджавны быд колхозниклы да колхозницалы.

Но колхозын ѣмѣс на йѣз, кыдз И. В. Фролов, М. Т. Раевский, Е. Г. Диков, кодъяс лодырничайтѣны. Фролов колхозын уджалѣ вывтѣ ѣмѣя, нарушай-

тѣ колхозной дисциплина, колхозын уджалѣм пыдди век пышьялѣ ас окотасыс, кор вотчыны да мукѣдлаѣ. Фролов 9 тѣлысѣн уджалѣс сѣмын на 35 трудодень. Таясына ѣмѣя уджалѣны Раевский да Диков. Диков тавося во вылѣ уджалѣс сѣмын 4 лун, Раевский—16 лун.

Татшѣм фактыс нин висъталѣ, мый Фролов, Раевский да Диков тыдалѣ кѣсийѣны ѣвны колхоз тшѣт весѣтѣ, дерт, сѣйѣ найѣлы оз удайтчы.

Колхозникъяслѣн колѣ нуѣдны пѣщадатѣм тыш татшѣм лодыръясыскѣд, туеядецьясыскѣд.

Тѣдыс.

Уборка завершито́мын нюжмасьомлы пуктыны пом

Колхозниклөн шудыс, озыр-луныс да колхозникъяс трудо-денълөн тырсьоктаыс колхоз-ной муяс вылын—озыр уро-жайын. Тайо урожайыс кол-хозной муяс вылын таво эм. Воём—озыр урожайсо сёмын вёли колё бсьтны аскадо, сийёс вонтытёг.

Миян странаса патриотъяс да патриоткаяс—сельской хо-зяйствоын стахановецъяс да стахановкаяс пуктоны ассы-ныслыс став выно да кужан-луно сы выло, медым пбрайн ставсо да ойдёжык уберитны сийо шедёдом ыджыд урожайсо, и сиджён ёнмёдны колхозсо да озырмёдны колхозникъяссо, вёчны колхозникъяссо сэтшө-мён, медым налён вёли тырмы-мён ставыс, быдсикас продук-таён изобилие, медым колхоз-ник олис культурной, зажит-очной.

Но миян районувса уна кол-хозса руководителъяс тайо патриотической инициативасо эз на поддержитны, эз сяммыны мобилизуйтны колхозникъяссо стахановской уджо, мый вёсна уборка районын находитчо тре-вожной состояниен.

Район пасьта сентябрь 25-өд лун кезло зерновой культура уберитома сёмын на 83,3 прö-цент выло, шабди—99,5 прö-цент, клевер койдыс—35 прö-цент, шабди вольсалёма 42 прö-цент, картошка босьтома сёмын на 30 прö-цент выло.

Ужгаын зерновой культура уберитома 77 прö-цент выло, уберитом на нöшта 98 гектар вылыс, Чухломын зерновой уберитома 82 прö-цент, уберит-том нöшта 114 гектар вылыс. Татшөм жö положениен шабди уберитом кузя. Босьныкө Ки-бра сиктсөвет, көни шабди нец-көма 99 прö-цент выло, а воль-салёма сёмын сэтсыс 50 прö-центсо. Татшөм жö положение-ыс Ноёл, Палаззиян да Визинь.

Татшөм жö положениен Клеверлыс семенникъяс уберит-том кузя. Клевер койдыс уберитом

ритом абу на помалома район пасьта нейти колхозын „Ш пя-тилетка“ колхозыс кындзи. Кибраын 33 гектар пыдди уберитома сёмынна 4,5 га, Визи-нын 47,8 га пыдди 15 га.

Картошка босьтом кузя делё-ыс нöшта на лёк. Со, Кибраын 85,9 гектар пыдди уберитома сёмын на 8 га вылыс, либö 0,09 прö-цент, Межадорын уберитома 18 прö-цент выло,

Мыйын помкаыс уборканас татшөм кольчөмыслөн? Помка-ыс сыны, мый колхозса весь-көдлысыс уборка нуөдигөн бри-гадаясөн веськөдлысны некытчо шогмытома, муяс выло—брига-даясо эз вольвлыны, эз нуө-ны тыш прогуляскөд, мый вёсна бур каднас уна кол-хозник ветлис вотчины, а мукөдыс—дышжыкысыс прö-ста плёнъялысны. Торъя сиктсө-ветъяс да партийной организа-цияяс тайо вопроснас зани-майтчысны сиджө омёля, эз контролируйтны колхозъяссо да сетны колана отсөг колхоз-са правлениелы нуөдны тып колхозын дисциплина нарушай-тысыскөд—лодыръяскөд да тунеядецъяскөд.

Они мог быд колхоз правле-ниелөн пуктыты быдлуны, быдчаса оперативной веськөд-лом бригадаясөн, налы отсөг сетомён. Нуөдны пощадатом тыш колхозын удж дисциплина нарушайтысыскөд. Нуөдны быд-луны разъяснительной удж колхозникъяскөд, и сэтшөм но-гөн удж выло неткөдны став йёсо. Төдмөдны найёс парти-лөн да правительстволөн шу-ёмъясөн. Уборка завершитом кузя агитациясо колё йитны бөрийсыём водзвыса агитация нуөдөмкөд, медым бөрийсыём-яс встретитны тыр победаён. Быд колхозниклөн да колхозничалён мог поддержитны правлениебе асланыс стахановской уджөн.

Партийной организацияяс да сиктсөветъяс обяыанось весь-көдлыны уборкаён да сетны медся ыджыд отсөг правлениелы.

Устав нарушайтысыс-көд тыш оз нуөдны

Палаззияс Киров нима колхо-зын (председателыс Ушаков) нарушайтоны сельхозустав. Пер-вой бригадаса бригадир Елохин колхозной уджъяс вылын уджө-дома единоличник Ф. В. Три-фоноваёс, а правление уджлу-но суюома лицевой счето.

Колхозын 25 трудоспособной член оз имеитны 50 трудоде-ныс вылоджык, а торъя „кол-хозникъяс“ имеитоны сёмын 2-5 трудоденьён. В. Ф. Трифо-новлөн 3 морта семья 9 төлы-сён уджалёма сёмын 70 тру-додень, сы лыдын уджалис типотш единоличница.

Куим колхозса член тайо жö колхозас индивидуальной пук-тисны турун, но мера ёнөдз правление некытшөмбе эз при-мит. Колхозникъясёс няньён авансируйтома вартөма няныс 28 прö-цент. Бригадаяслөн му участокъяс обезличитома.

Тайо став фактыс вайөдис колхозын труддисциплина усьө-мө, мый вёсна колхоз кыссьө бөрын уборочной уджъясөн. Палаззияс партийной организа-ция да сиктсөвет тайо став фактсө төдоны, но мераяс не-кытшөмбе ёнөдз оз принимайт-ны. Мальцев.

Скөтлы тырмымөн көрым да шоный оланинъяс

Чукайбса „1 май“ колхоз стой-ловой кад кезло абу дась. Төв кезло скөтөс көрымөн обеспе-читома сёмын на 60-70 прö-цент выло. Но тавыло видөдтөг „1 май“ колхоз колис пуктытөг ёнөдз 45 гектар видз.

Абу бурджык делёыс скөтлы шоный, югыд оланинъяс стрө-итомын—оз мун некытшөм строи-тельство. Колян во пин вёли заводитлома стрөитны свинар-ник, но ёнөдз сийёс стрөитомсо эз помавны. Таво заводитисны стрөитны телятник, пөдрубсө вөчөмны да сийөн и колис. Строительствотоын ёни оз уджав нейти морт. Та вёсна төждысыб-мыс колхозын ни, правлениелөн ни, МТФ-са юралысён абу.

Колхоз правлениелөн да МТФ-са юралысёлөн колё збылыс дасьтыны скөтлы шоный, югыд да гажа оланинъяс да заптыны тырмымөн бур көрым.

Отв. редактор А. Елохин.

Советской пароход неизвестной подводной лодкаён вөйтөм

Ленинград, сентябрь, 27. Сентябрь 27 луно 6 час рыт гөгөр Нарвской залив районын төдтөм подводной лодкаён вө-ли торпедируйтөма да вөйтө-ма 4 сюрс тонна водоизмеще-

ниеа советской пароход „Метал-лист“. Пароходлөн команда сос-тавыс, кодын вёлины 24 морт, дозорной советской судноясөн өктөма 19 морт, мукөд 6 мортыс абу адзөма. (ТАСС)